

Vivienda - Alquiler

Rumano

Caut un _____ de închiriat.

Indicar que quieres alquilar algo

cameră

Tipo de alojamiento

apartament

Tipo de alojamiento

garsonieră / apartament

Tipo de alojamiento

casă detașată

Tipo de alojamiento

casă semi-detașată

Tipo de alojamiento

casă cu terasă

Tipo de alojamiento

Cât costă chiria pe lună?

Preguntar por el precio del alquiler

Sunt utilitățile incluse?

Preguntar si los gastos (luz, gas y agua) etán incluidos

Cât este depozitul?

Preguntar por la fianza

Când pot veni să văd locuința?

Preguntar cuándo puedes ver el alojamiento

Apartamentul este _____.

Indicar si el alojamiento está amueblado o no

Sueco

Jag vill hyra en/ett _____.

rum

lägenhet

enrumslägenhet

fristående hus/villa

parhus

radhus

Hur mycket är hyran per månad?

Ingår driftskostnader?

Hur mycket är depositionen?

När kan jag komma för en visning?

Lägenheten är _____.

mobilat Estado del piso/apartamento	möblerad
nemobilat Estado del piso/apartamento	omöblerad
Sunt permise animalele de companie? Preguntar si se permiten mascotas	Är husdjur tillåtna?
Cum pot schimba furnizorul de energie? Informarte sobre cómo cambiar de compañía eléctrica	Hur byter jag energileverantör?
Câți chiriași locuiesc în apartament? Preguntar cuántas personas viven en el piso/apartamento	Hur många andra personer bor i lägenheten?
Câte persoane au văzut apartamentul? Preguntar cuántas personas han ido a ver el piso/apartamento	Hur många andra personer har varit och tittat på lägenheten?
Pot vedea revizia instalației electrice și de gaz? Preguntar si puedes ver el historial de revisiones de la instalación de gas y de la instalación eléctrica	Kan jag få kolla på installationskontrollerna/rapporterna för elen och gasen?
Cât durează contractul de închiriere? Preguntar por la duración del contrato de arrendamiento	Hur länge är kontraktet?
A existat vreun conflict cu vecinii? Preguntar por la relación entre los vecinos	Har det varit någon osämja mellan grannarna?
Ce renovări s-au făcut? Preguntar por las posibles reformas hechas en el piso/apartamento	Vilka renovationer har gjorts?
Întreabă câți ani are boilerul și când i s-a făcut ultima dată inspecția? Preguntar cuántos años tiene la caldera y cuándo pasó la última revisión	Hur gammal är pannan och när var den senast inspekterad?
Când a fost reînnoită ultima dată instalația electrică? Preguntar cuándo se renovó la instalación eléctrica por última vez	När var ledningarna senast omkopplade?

Cine locuiște deasupra/dedejos/de alături?

Preguntar por los vecinos más cercanos

Vem bor ovanför/bredvid/nedanför?

Aveți loc de parcare?

Preguntar si hay plaza de aparcamiento

Finns det en parkeringsplats för min bil?

A fost cineva asasinat aici?

Preguntar si ha habido algún asesinato en el piso/apartamento

Har någon blivit mördad här?

Funcționează _____?

Preguntar si las instalaciones funcionan

Fungerar _____?

conductele

Instalaciones

rörläggningen

încalzirea

Instalaciones

värmsystemet

Proprietarul se ocupă de reparații?

Preguntar por la persona encargada de las reparaciones

Är hyresvärden ansvarig för att utföra reparationer?

Unde se află contorul de gaz și cel electric?

Preguntar dónde están los contadores del gas y de la electricidad

Var är gas- och elmätarna?

Aveți garanție și manuale de instrucție pentru electronice?

Preguntar por la garantía y los manuales de instrucciones de los electrodomésticos

Finns det bruksanvisningar och garantier för de elektriska apparaterna?

La ce companie aveți contract la electricitate, Internet și telefon fix?

Preguntar por los proveedores de electricidad, de banda ancha y de telefonía fija

Vilka företag levererar energi, bredband och hemtelefon?

Unde este termostatul?

Preguntar si puedes ver el termostato

Var är termostaten?

Pot vedea certificatul de siguranță al instalației de gaz?

Preguntar si puedes ver el certificado de seguridad de la instalación de gas

Kan jag få se säkerhetsintyget för gasen?

Vivienda - Comprar una vivienda

Inmigración Vivienda



Rumano

<p>Câte oferte a avut casa până acum?</p> <p>Preguntar cuántas ofertas han hecho por la casa</p>	<p>Sueco</p> <p>Hur många har budat på huset?</p>
<p>De cât timp este pe piață?</p> <p>Preguntar cuánto tiempo lleva la casa a la venta</p>	<p>Hur länge har huset varit på marknaden?</p>
<p>De ce se mută cei care vând casa?</p> <p>Preguntar el motivo por el que se vende la casa</p>	<p>Varför säljer ägarna huset?</p>
<p>Cât timp au locuit cei care vând în această casă?</p> <p>Preguntar cuánto tiempo han vivido los dueños en la casa</p>	<p>Hur länge har säljarna bott här?</p>
<p>Ce este inclus în vânzare?</p> <p>Preguntar qué está incluido en la venta</p>	<p>Var är inkluderat i köpet?</p>
<p>Au fost probleme cu alunecarea de teren?</p> <p>Preguntar si ha habido problemas de hundimiento del suelo</p>	<p>Har det varit något problem med sättningarna på huset?</p>
<p>E posibil să găsim o variantă mai ieftină a transferului?</p> <p>Informarte sobre el traspaso de propiedad</p>	<p>Finns det möjlighet att hitta en billigare överföring av egendomens äganderätt?</p>
<p>Ce se va construi în această zonă în viitor?</p> <p>Preguntar por los proyectos de desarrollo de la zona</p>	<p>Vad kommer att byggas i detta område i framtiden?</p>
<p>Puteți retrage casa de pe piață pentru a mi-o rezerva?</p> <p>Preguntar si la casa puede ser retirada del mercado</p>	<p>Kan du ta bort huset för marknaden?</p>
<p>De unde au fost cumpărate gresia și faianța din baie și bucatărie?</p> <p>Preguntar dónde compraron los azulejos de la cocina y del baño los anteriores dueños</p>	<p>Var köpte de tidigare ägarna köks- och badrumskaklet?</p>
<p>De unde a fost cumpărată mobila așa fixă, de exemplu, dulapurile de bucatărie?</p> <p>Preguntar dónde compraron el mobiliario fijo los anteriores dueños</p>	<p>Var köpte de tidigare ägarna de fasta möblerna?</p>